



# 馬頭琴

—— 內蒙古民間故事 ——

少年兒童出版社

# 馬頭琴

——內蒙古民間故事——

內蒙古文學藝術  
工作者聯合會 民間文學研究組編

周公和 鄭家聲 吉儒穆圖 圖



少年兒童出版社

## 內 容 提 要

这是一本蒙族民間故事集。蒙族同胞在这些故事里叙述了他們所受到的压迫,如“馬头琴”、“巴林摔跤手”等;也表現了他們对統治階級的痛恨与反抗,如“山的兒子”、“法律和銀子”等。这些故事也反映了他們丰富多采的生活。使我們加深了对蒙族同胞的了解与熱愛。

## 馬 头 琴

內蒙古文学藝術民間文学研究組編  
工作者 聯合會

一 周公和 鄭家声 吉佩德圖繪圖  
李 天 心 裝 幀

\*

少 年 兒 童 出 版 社 出 版

(上海延安西路1538号)

上海市書刊出版業營業許可証出零壹號

上海蔚文印刷厂印刷 新華書店上海發行所總經售

\*

書号:文8013 (高)

开本 787×1092 耗 1/28 印張 2 3/14 字數 34000

一九五六年四月第一版

一九五六年四月第一次印刷

印數 1—100000 定价(3) 0.17 元

## 目 錄

|                 |    |
|-----------------|----|
| 山的兒子.....       | 1  |
| 巴林摔跤手.....      | 12 |
| 馬頭琴.....        | 19 |
| 法律与銀子.....      | 23 |
| 孩子和官老爺.....     | 27 |
| 聰明的高娃.....      | 29 |
| 巴拉根倉的故事(一)..... | 33 |
| 巴拉根倉的故事(二)..... | 39 |
| 三兄弟.....        | 42 |
| 勇敢的其哈拉格.....    | 45 |
| 蒙晞山的故事.....     | 51 |

## 山的兒子

甘珠尔扎布記  
霍尔查譯

早先年，有一对老兩口子。夫妻二人只有一个独生兒子。那小伙子有一匹矯健的烏騾馬和一把堅固的鋼弓。他每日都不着家，整天地盤旋在深山里打獵。因此，人們都管他叫：“山的兒子”。

山的兒子所屬的那個國家的可汗，有一个非常奸刁的皇后。有一天，皇后向可汗說：

“西北上， 有一片深深的大湖。湖中有一个五丈多長的水怪。它每当中午就把上半身露出水面晒太陽。如果主君命人去把它殺死，拿它的皮做成衣裳穿，据說，炎熱的夏天穿上就能涼爽。嚴寒的冬天穿上就能温暖。”

可汗听了皇后的話之后，立即點了十名大將和百名官兵，限他們在半个月之內，把那水怪殺死，把皮扒下拿來。不然，便以違抗可汗命令罪斬首。

那時候，官兵們怎敢違抗可汗的命令！他們只好照办。于是，第二天拂曉便齐聚到湖旁埋伏起來。日到正午，当那水怪露出湖

面的時候，官兵們以鳴掌為號，便一齊瞄準水怪射起箭來。然而，不是偏左就是偏右，不是過前就是過後，那么多的弓箭手誰也射不着水怪。

官兵們想盡了各種對付水怪的办法，但都不中用。

眼看，可汗限定的十五天日期快要滿了，將軍和士兵們仍然束手無策。每日射出的箭矢雖然像雨點般的多，可就是射不着水怪，只是白費心機。

正當官兵們萬分焦急，準備伏罪待死的時候，山的兒子來到了湖邊。

官兵們平常都和山的兒子相識，一看他向他們走來，大家都圍攏來，向他求救。

山的兒子知道了他們的遭遇，立即答應解救他們。

在最後一天，日到正午，水怪又露出湖面來了，山的兒子只一箭就將水怪射死。

官兵們一看山的兒子射死了水怪，像從虎口里逃了生，高興得含着喜淚，上前要向山的兒子叩頭謝恩。山的兒子急忙制止他們，說道：

“大家不必感謝。我只求你們能夠做到：回去以後，千萬不要向可汗透露這水怪是我射死的，這就行了！”

山的兒子囑咐完了，便策馬揚鞭，轉回家去。

官兵們抬着水怪的屍體回宮去見可汗。可汗大喜，立即吩咐說：

“你們趕快把它的皮剝下，給我做成衣裳！”

官兵們抬下水怪去剝皮。可是剝了半天，什麼樣鋒利的快刀也剝不動，只好去向可汗稟告。

可汗听了，勃然大怒。厲聲地問道：

“你們能够射死水怪，為什麼不能剝它的皮？這水怪一定是別人射死的，趕快照實招來！”

官兵們覺得隱瞞不住了，只得把山的兒子說出來。

可汗立即下令，把山的兒子傳來，命他剝下水怪的皮，給他做衣裳。

山的兒子剝下水怪的皮，找到巧妙的縫紉手做成了衣裳，給可汗送去。

可汗穿上水怪的皮衣，樂昏了頭腦，急忙去向皇后誇耀。皇后端詳了半天，故意挑剔說：

“衣裳實在漂亮，只是主君的帽子太不相配了。如果能把蟒魔王的寶帽弄來戴上，那麼，世界上再也找不到像您這樣闊氣的皇帝啦！”

可汗听了皇后的話，愁眉不展地想道：“寶帽是蟒魔王頭上的東西，誰敢去動它呢？”

皇后在一旁看着可汗躊躇不定的樣子，心中盤算：“留下山的兒子這人，日後必然不利，不如讓他去盜寶帽，他一定會被蟒魔王殺死的。”於是，就向可汗說：

“盜取蟒魔王的寶帽這件事，普通人是辦不到的。非得讓山

的兒子去盜不能成功。”

可汗又把山的兒子傳來，命他去把蟒魔王的寶帽盜來。否則，便將他斬首問罪。

山的兒子走出皇宮，跨上他那烏騾馬，去尋找蟒魔王。他走了好多天，越過了重重險惡的高山，涉過了條條湍急的河流。一天，來到了一座破舊的帳幕前，想從這裡打听一下路程，便把馬拴在外邊，走了進去。

帳幕里坐着三個姑娘：一個在哭泣，一個在悲唱，另一個在狂哭。

山的兒子看了這種奇怪的情景，弄得呆呆的站在那裡怔住了。半天才轉過神來，向姑娘們問起緣由。

原來，這三個姑娘是烏王鳳凰的最小的三個姑娘。在她們的東北方向，最近來了一個蛇妖，把烏王鳳凰的十個大的姑娘都給吞掉了。烏王鳳凰雖然幾次和蛇妖搏鬥，但始終沒能敵過蛇妖。現在，蛇妖又要來吃這三個最小的姑娘了。因為這樣，當天要被吃的在哭泣，第二天要被吃的在悲唱，第三天要被吃的在狂哭。

山的兒子听了姑娘們的回答，安慰她們說：

“請你們不要悲傷，我把那殘害你們的萬惡的蛇妖，馬上去除掉。”

山的兒子走出帳幕，跨上他那矯健的烏騾馬，向東北方向飛馳而去。

山的兒子埋伏在蛇妖出沒的大道上，等待着蛇妖到來。

忽然，天昏地暗，飛砂走石，迎面出現了一條大蛇，張嘴吐舌，向山的兒子猛然襲來。

山的兒子急忙取箭，用盡全力拉圓鋼弓，瞄準蛇妖的嘴射去。

那蛇妖中了箭，猛地跳起幾丈高，隨即掉在地上死去了。

那三個美麗的姑娘也跑來了，和山的兒子圍着看死蛇，這時，鳥王鳳凰變成一朵白雲從空中飄來，白雲落地，立刻變成了一隻美麗的鳳凰。

三個姑娘迎上前去，把山的兒子搭救她們三個的事，告訴了母親。鳥王鳳凰聽了很高興，趕快上前向山的兒子問道：

“孩子！你從哪兒來，打算到哪裡去？請你告訴我。我願以三次報酬，回答你救我三個女兒的恩情。”

“我被可汗逼迫，去盜取蟒魔王的寶帽，”山的兒子答道，“倘若取不來，可汗就要砍我的腦袋。”

鳳凰說：“這事我可以幫助你，請你騎在我的背上吧！”

山的兒子騎在鳳凰背上，鳳凰煽起翅膀飛上天空，向蟒魔王住的方向飛去。

在途中，鳳凰囑咐山的兒子道：“到了蟒魔王住的地方，你要抓緊我的肩膀，大聲喊：‘蟒魔王君，蟒魔王君！快出來看，太陽從西邊冒出來啦！’等蟒魔王從屋裡走出來，我就從房頂上撲下去抓走它的寶帽，騰空飛起。請你牢牢的抓住我的翅膀，可千萬不要鬆手。”

鳳凰像疾風閃電一般，不久就飛到了蟒魔王的房頂上落下。

山的兒子蹲在鳳凰的右膀上，按着鳳凰囑咐的話大聲喊道：

“蟒魔王君，蟒魔王君！快出來看，太陽從西邊冒出來啦！”

蟒魔王這時正在屋里喝奶茶，聽到外邊有人喊它，心想：“這聲音多么動聽啊，又有人送上門來啦！”於是，它便“嚇嚇，哈哈”地狂笑着，走出門來。

蟒魔王剛從門口一露頭，鳳凰便從屋頂上撲下來，叨住蟒魔王的寶帽，一躍千丈，騰空而起。

但是不巧，蟒魔王的下巴被帽帶卡住了沒能弄脫，它隨着也被吊到空中去了。

鳥王鳳凰越往高飛，帽帶就越勒越緊，把個蟒魔王只憋得透不出氣來。

正當蟒魔王痛苦掙扎的時候，山的兒子拿起鋼弓，往蟒魔王的頭上猛力擊去。

蟒魔王被這猛力的一擊，身子猛一顫動，帽帶震斷了，它便橫三倒四地從高空摔下來。

蟒魔王摔到地上，心中大怒，立即跑回去拿上弓箭來追。但是這時，鳳凰馱着山的兒子早已飛遠了，晴朗的天空里連一絲影子也看不見了。

本來，蟒魔王被勒得昏頭昏腦，就沒有弄清是誰叨走了它的寶帽，又向哪個方向逃去。所以，它只好垂頭喪氣地返回家去。

鳥王鳳凰飛回家，把蟒魔王的寶帽交給山的兒子，山的兒子

就告辞了。

山的兒子把蟒魔王的宝帽献给了可汗。可汗得了宝帽高兴得不得了。

可是那陰險惡毒的皇后，看到山的兒子果然弄来了蟒魔王的宝帽，心里又盤算：“蟒魔王也沒能殺死山的兒子，另外想什么办法能除了他呢？”皇后搜腸刮肚地想了半天，突然一条計策涌上心來，她轉身向可汗說道：

“主君的这水怪衣裳配上蟒魔王的宝帽，可真是举世無双了！只可惜还缺少一个天仙夫人！”

“那么，叫誰去能弄來天上的仙女呢？”

“除了山的兒子誰还能办得到！”

可汗點頭搭腦地說：“对，对！”

于是，可汗又把山的兒子傳來。命令道：

“你到天上給我弄一个仙女做夫人。不然，非得讓你的腦袋搬家不可！”

山的兒子为难地說：

“聖上，您讓我去干什么事，我都能照办，唯独这天上的仙女，我哪能……”沒等山的兒子說完，可汗便拍案大喊道：

“我說的話就是法令，誰敢違抗！”這時，可汗的左右護衛立即搶上前去，你拥我推地把山的兒子哄出門去。

山的兒子被赶出皇宮，只好又去向鳥王鳳凰求救。

鳥王鳳凰听了山的兒子的哀求，滿口答应說：

“請你不要發愁，这事我能办到。”

隨後，她又讓山的兒子騎在她的背上，騰空飛起。飛呀飛的，飛了好久好久，山的兒子实在太餓了，于是便和鳳凰商量，飛到一戶人家門前落下。

这家，有老兩口子和一个美麗的姑娘。

山的兒子走進屋里，向兩位老人問了安，便坐到一旁。

兩位老人向山的兒子問道：

“这眼睛黑溜溜、臉蛋兒紅通通的孩子，你要往哪兒去呀？”

山的兒子答道：“老人家，我要到天上，取仙女去呀！”

“孩子，”老头和老婆說，“你若弄到天上的仙女，返回的途中，可要路过我們家呀！”

山的兒子答应了老人的要求。兩位老人讓山的兒子吃个飯飽茶足。山的兒子吃完飯又閑談了一会兒，即辭別了。

鳥王馱上山的兒子从那里飛起，在中途又打了兩次尖。仍舊是碰見了兩位老人和一个姑娘，也都是要求山的兒子回來時務必到他們那里去一趟。

山的兒子和鳥王鳳凰離開那兩個地方，又飛了好久好久，才到達了南天門外。

鳥王鳳凰落到了南天門外，向山的兒子囑咐道：

“你拿紅色的韁繩把我拴在石樁上，我在等着你。你進去把取仙女的事，去向仙女的母親懇求，那么她一定会連續遞給你三杯茶來款待你。那時，你就把头一杯茶，不慌不忙的喝完，把第二

杯茶端起來蹲着喝淨，到第三杯茶上，你只可喝半杯就走出來。按着我的話做，你就一定会得到仙女。”

山的兒子遵照鳥王的話做了。天仙的母親，果然把一個美麗的女兒送給了山的兒子。

山的兒子背着仙女，騎上鳳凰離開了南天門，在返回的途中又經過了那三個人家，頭一家的老人送給了一根銀針和他們的獨生女兒；第二家的老人送給了一方塊黃緞子，同時也把自己的獨生女兒交給了山的兒子；第三家的老人也同樣把自己的獨生女兒交給了山的兒子，另外還給了一面鏡子。

山的兒子和仙女等五人，都騎上鳳凰，一直飛到皇宮西邊的大河那邊落下。

仙女取下頭上的寶簪子，往地下一畫，霎時便出現了一座嶄新的帳幕和齊備的用具。

當天，山的兒子吃過晚飯後，即去皇宮，把取來仙女的事，向可汗進行了交代。

這時，恰巧皇后站在一旁，她聽到山的兒子所說的話，便暗自思量道：“我本想把他害死，不想他真的弄來了天仙，這豈不把我自己害了嗎！可汗真要得了天仙，那還能把我放在眼里！”於是，皇后便決心要把山的兒子和仙女害死。她急忙俯身貼近可汗的耳旁，噁噁喳喳的嘀咕了半天壞話。而後，可汗就轉向山的兒子說道：

“明天，我親自到河西北山上去迎接天仙。我命令你，今天一

夜的功夫，必須在北山頂上疊起一座帶銀柱子的、上邊蒙着黃緞子的大‘敖包’〔注〕。在它前面的山坡上，另外还得筑起一座玻璃的城池。如果有分毫差錯，便拿你斬首問罪！”

山的兒子回去以後，把可汗命他做的事，原原本本的向仙女說了一遍。仙女說：

“親愛的！天已經晚了，請你安心地休息吧，可汗命你做的事，我完全能夠替你做到。”

夜深以後，仙女領着那三個姑娘，帶上她們的銀針、黃緞子和鏡子，登上了北山。她們揀了幾塊石頭，堆起一座“敖包”，中間插進那根銀針，上邊蒙上了那塊黃緞子。在它的南邊離七步遠的地方，掘了一個小坑把那鏡子埋上，三人便返回帳幕休息了。

第二天清晨，北山上即出現了一座金碧輝煌的大“敖包”和一座琳琅耀眼的玻璃城。

皇后一看她的毒計又破產了。於是，便慫恿可汗帶領大隊兵馬，直奔北山去捉山的兒子。

仙女正在“敖包”的旁邊搬弄東西，她突然看到山下兵馬潮涌而來，便急忙去告訴山的兒子備箭迎敵。

山的兒子等官兵們接近山下時，便拉圓鋼弓，連續射出雨點般的箭矢。頓時，玻璃城四潰五裂，山下變成一片無底的汪洋大海。剎那間，那貪心不足的可汗和那惡貫滿盈的皇后，都被無情的大水吞沒了。

---

〔注〕 敖包：蒙語，即帳篷。

山的兒子消滅了仇敵，便和仙女結了婚。不久，又把他的父母也接來一起住；鳥王鳳凰和她的三個姑娘也被接去了；那三個異鄉的姑娘也都受到特別的照顧。

## 巴林摔跤手

甘珠尔扎布記  
霍尔查譯

早先年，在巴林旗有一个挤牛奶的老太太。这老太太有一个独生子，他从小就喜爱摔跤。因此，媽媽就給兒子縫了一只牛犢皮口袋，讓他到野外牧羊時，拿着玩耍。

这孩子一到野地，就拿那皮口袋裝滿沙土捧着玩兒。轉眼过了几年，这孩子長大成人了。

這時，牛犢皮口袋已不頂事了，他重新縫了一條粗大的大牛皮口袋，每當他出外牧羊時，照舊裝滿沙土，繼續摔練。日久天長，他已變得更加強壯了。裝滿沙土的袋子他毫不吃力地就能舉過頭頂，拋出老遠。或是從一旁跑來，用腿一掃即將立着的口袋絆倒。每當這時，他就高興得手舞足蹈起來。

逢年一次的旗“敖包”會〔注一〕來到了。兒子很想去參加，他向母親哀求，母親又到王爺那里請求。結果，巴林王允許了擠牛奶的老太太的兒子加入牧民摔跤隊，同時，贈給了一件破舊的皮“卓鐸格”〔注二〕和一双破裂的皮靴子，做為給擠牛奶的老太太的兒子進入成年的禮物。

老太太的兒子參加了“敖包”盛會，把所有的摔跤手都摔倒了，獲得了大會的頭獎。這時，巴林王為了給自己爭榮，趕忙出來

---

〔注一〕“敖包”會：祭神會。在会上牧民們進行摔跤、賽馬、射箭等活動。

〔注二〕“卓鐸格”：摔跤時穿的護甲。

指着这年輕人說：

“这是我的牧牛人。”从那一天起，王爺就不叫他去牧羊了，指定他为自己的專業摔跤手了。

从此，挤牛奶的老太太的兒子連續三年都得了旗“敖包”会的头獎。他的声望遍及远近各旗，人們都称呼他为“巴林”摔跤手。

有一年正逢烏珠穆沁王的五十寿辰。从內四十九旗至外五十七旗〔注〕都發了請帖。巴林王为了給烏珠穆沁王賀寿，准备了大批礼品。同時，想在慶寿典礼上顯露一下巴林旗的威風，就找了他的摔跤手來，囑咐說：

“我命你，跟隨我的代表去參加烏珠穆沁王的慶寿大典。你要在摔跤比賽会上夺取头獎。不然，我就砍掉你的腦袋！”王爺給他的摔跤手一根轡繩和一套籠头（那時摔跤得头獎，規定獎給好馬一匹），意思是：讓他必定牽回獎馬來。

“巴林”摔跤手知道自己这次如果失敗了，非得被王爺砍头不可。于是他沒精打采地走出王府，回到家里。他懇求了母親的祝福，而后，母子二人痛苦地分別了。“巴林”摔跤手跟隨王爺獻礼的代表官員，離開家鄉，不久就來到了烏珠穆沁。

“巴林”摔跤手到了烏珠穆沁，立即跟隨本旗的代表官員前往王府去拜會烏珠穆沁王。这一天，正赶上烏珠穆沁王举行大

---

〔注〕 內四十九旗：指过去內蒙古四十九个旗。

外五十七旗：指过去外蒙古五十七个旗。